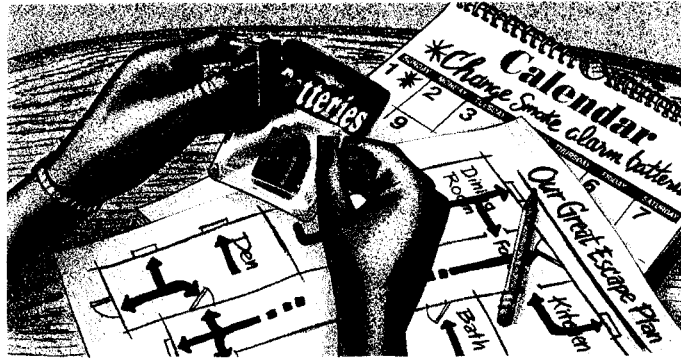


Are You Ready for a Fire?



Bạn Có Chuẩn Bị Đề Phòng Hỏa Hoạn Chưa?

Sau đây là những điều bạn có thể chuẩn bị cho trường hợp khẩn cấp

Hãy làm cho căn nhà bạn an toàn phòng hỏa

- ✓ Máy báo động khói cứu mạng sống. Hãy đặt một máy báo động khói phía ngoài mỗi khu vực ngủ và tại mỗi tầng phụ thuộc trong nhà bạn.
- ✓ Nếu có người ngủ trong phòng và cửa đóng, hãy đặt thêm máy báo động khói phía trong phòng.
- ✓ Dùng nút thử máy để kiểm soát hàng tháng. Nếu cần, thay pin ngay lập tức. Hãy thay pin ít nhất mỗi năm một lần.
- ✓ Hút sạch mạng nhện và bụi quanh máy báo động hàng tháng.
- ✓ Lâu ngày máy báo động khói sẽ bột bén nhạy, hãy thay máy mười năm một lần
- ✓ Cân nhắc xem có cần bình chữa lửa trong nhà không. Liên lạc với Sở Cứu Hỏa để biết cách sử dụng.
- ✓ Cân nhắc xem có cần thiết lập hệ thống phun nước tự động trong nhà không.

Chuẩn bị lối thoát thân

- ✓ Định liệu ít nhất hai lối thoát thân cho mỗi phòng trong nhà bạn.
- ✓ Cân nhắc xem có cần thang thoát thân cho các khu vực ngủ trong tầng thứ hai hoặc tầng thứ ba trong nhà không. Nên biết cách sử dụng thang và để thang gần cửa sổ.
- ✓ Chọn một địa điểm phía ngoài nhà để mọi người tập trung sau khi thoát thân.
- ✓ Thực tập kế hoạch thoát thân ít nhất hai lần một năm.

Thoát thân an toàn

- ✓ Một khi bạn đã ra phía ngoài, hãy ở lại phía ngoài, hãy gọi Sở Cứu Hỏa từ nhà hàng xóm.
- ✓ Nếu thấy có khói hoặc lửa tại lối thoát thân thứ nhất, hãy dùng lối thoát thân thứ hai. Nếu cần phải thoát thân qua chỗ có khói, hãy bò thấp dưới khói để ra ngoài.
- ✓ Nếu thoát thân bằng 1 cửa còn đóng, sờ xem cửa có nóng không trước khi mở ra. Nếu cửa nóng phải tìm lối khác.
- ✓ Nếu có khói, sức nóng, hoặc lửa choán lối thoát thân, hãy ở trong phòng và đóng cửa lại. Dùng các mảnh vải có màu sáng để thấy để báo hiệu cấp cứu qua cửa sổ. Nếu có điện thoại trong phòng, gọi cho Sở Cứu Hỏa và báo cho họ biết chỗ bạn đang ở.

Nơi liên lạc địa phương

Translate into Vietnamese by IRCC, Inc.-San Jose

Bạn Có Chuẩn Bị Phòng Hỏa Hoạn Không?

Hỏa hoạn là một trong những tai họa thông thường. Hỏa hoạn gây ra nhiều tử vong hơn bất cứ loại tai họa nào khác. Nhưng hỏa hoạn sẽ không gây tử vong nếu bạn nghe thấy báo động qua máy báo động khói và mỗi người trong gia đình biết cách thoát thân bình tĩnh.

Hãy cẩn trọng về trách nhiệm kế hoạch thoát thân và thực tập cần phải làm gì trong trường hợp hỏa hoạn. Chuẩn bị cho mỗi người trong nhà kiểm tra các điều trong danh sách dưới đây. Sau đó họp lại để thảo luận và kết thúc kế hoạch thoát thân.

_____ **Gắn máy báo động khói ngoài khu vực phòng ngủ và tại mỗi tầng lầu trong nhà bạn. Dự trữ pin mới sẵn sàng.**

Gắn máy báo động khói, pin mua:

(Ngày)

_____ **Thử máy báo động khói mỗi tháng một lần. Lập một bản theo dõi và đánh dấu sau mỗi đợt kiểm soát.**

..... thử máy báo động khói.

(Tên người trong gia đình)

_____ **Kiểm soát bình chữa lửa xem bình có được “xạc” đầy đủ không. Dùng đồng hồ ga hoặc nút thử để kiểm soát áp suất bình, kiểm tra hư hỏng, xì hơi, thay thế bình khác hoặc cho chuyên viên sửa chữa. Liên lạc Sở Cứu Hỏa để biết cách xử dụng bình. Chỉ người lớn nên xử dụng bình chữa lửa.**

..... kiểm soát bình chữa lửa.

(Tên người trong gia đình)

..... được huấn luyện xử dụng bình chữa lửa.

(Tên người trong gia đình)

_____ **Vẽ họa đồ nhà, đánh dấu hai lối thoát hỏa hoạn cho từng phòng.**

Họa đồ nhà hoàn tất:

(Ngày)

_____ **Chọn một địa điểm an toàn phía ngoài để tập trung sau khi thoát thân.**

Địa điểm tập trung:

_____ **Thực tập cách bò sát đất để thoát thân từ phòng ngủ. Tập bò nhắm mắt xem bạn có thể hành động ra sao trong trường hợp có khói dày đặc.**

Thực tập thoát khói:

(Ngày)

_____ **Tiến hành thực tập phòng hỏa ít nhất hai lần một năm với tất cả mọi người trong nhà.**

Thực tập phòng hỏa:

(Ngày)

Và nhớ rằng... trong trường hợp hỏa hoạn, lụt lội, gió bão hoặc các tai họa khẩn cấp xảy ra trong khu vực bạn ở, bạn có thể trông cậy vào chi nhánh Hồng Thập Tự địa phương để giúp đỡ bạn và gia đình. Chi nhánh Hồng Thập Tự không phải là một cơ quan thuộc chính quyền và trong mong vào sự cống hiến tham gia của bạn về thời gian, tiền bạc và máu.

Tổ chức phòng hỏa quốc gia bất vụ lợi (NFPA) đã hướng dẫn phòng hỏa hữu hiệu từ năm 1896. Nhiệm vụ của cơ quan này (NFPA) là bảo vệ dân chúng, tài sản của họ, và môi trường bị ảnh hưởng do hỏa hoạn và các mối hiểm họa liên hệ.

Để biết thêm chi tiết, hãy liên lạc với chi nhánh Hồng Thập Tự địa phương hoặc Sở Cứu Hỏa. Bạn có thể viếng những địa chỉ trên lưới điện toán sau:

American Red Cross: www.redcross.org

National Fire Protection Association: www.NFPA.org



American Red Cross



NFPA®